



## Die Trägerschaft

Die InnoSozial ist eine gemeinnützige GmbH und Mitglied im Dt. Paritätischen Wohlfahrtsverband Landesverband NRW e.V. Gesellschafter ist der Verein InnoSozial e.V. Geschäftsführer der InnoSozial ist Dietmar Zöller.

## Kennen Sie alle unsere Fachdienste?

Wir bieten Ihnen ein vielfältiges Angebot an vernetzten Hilfen, verteilt auf 16 unterschiedliche Dienste. Diese finden Sie auf unserer Internetseite unter:

[www.innosozial.de](http://www.innosozial.de)

## Auch der Info-Flyer

### Ein Überblick

Alle Angebote und  
Ansprechpartner.



informiert Sie  
schnell und kompakt.

## KONTAKT / ANSPRECHPARTNER

**Kaniwar Majid**  
Pädagoge (B. Sc)

### Beratungsstandorte:

Innosozial Ahlen  
Am Röteringshof 34-36, 59229 Ahlen

Innosozial Beckum  
Lippweg 9 ► **ab Sommer 2023:**  
Linnenstr. 37, 59269 Beckum

Innosozial Oelde  
Am Bahnhof 2 a, 59302 Oelde

**Tel: 0176 20510386**  
E-Mail: [majid@innosozial.de](mailto:majid@innosozial.de)

Return counseling

Counsel au retour

Mülteciler için geri  
dönüş danışmanlığı

Këshillim për kthim

পরামর্শ ফেরত  
স্বৈচ্ছিক বাপসী কে लिए परामर्श

**Rawêjkariya Vegerê  
ji bo penaberan**

კონსულტაციის მიღება უკან  
დაბრუნების შემთხვევაში

استشارة العودة الطوعية  
مشاوره بازگشت  
واپسی کی مشاورت  
د بیرته ستنیدو مشوره



**Innosozial**  
Hilfen aus einer Hand

Return counselling is for refugees who want to return to their country of origin or who want to migrate on to other countries.

#### The counselling is:

- Voluntary
- Open to results
- Independent
- Confidential
- Free of charge

#### Contents of the work include e.g.

- Information on the possibility of leaving the country
- Clarification of the personal and health situation
- Support of document acquisition
- Request for financial support
- Preparation and organization of the return

Le conseil au retour s'adresse aux réfugiés qui souhaitent retourner dans leur pays d'origine ou qui veulent émigrer vers d'autres pays.

#### Ces conseils sont:

- Volontaire
- Ouvert aux résultats
- Indépendants
- Confidentiel
- Gratuit

#### Le travail comprend par exemple

- Informations sur la possibilité de quitter le pays
- Clarification de la situation personnelle et l'état de santé
- Aide à l'acquisition de documents
- Demande d'aide financière
- Préparation et organisation du retour

Die Rückkehrberatung richtet sich an Geflüchtete, die freiwillig in ihr Herkunftsland zurückkehren oder in andere Länder weiterwandern möchten.

#### Die Beratung ist:

- Freiwillig
- Ergebnisoffen
- Unabhängig
- Vertraulich
- Kostenlos

#### Inhalte der Arbeit sind unter anderem:

- Informationen zur Möglichkeit der Ausreise
- Klärung der persönlichen und gesundheitlichen Situation
- Unterstützung bei der Dokumentenbeschaffung
- Beantragung von finanziellen Hilfen
- Vorbereitung und Organisation der Ausreise

Rawêjkariya Vegerê tê kirin ji bo penaberên ku dixwazin bi dilxwazî vegerin welatê xwe an jî koçî welatên din bikin.

#### Rawêjkarî ev e:

- Bi xwestina xwe
- Encam vekirî ye
- Serbixwe ye
- Penhanî ye
- Bêpere ye

#### Naveroka Rawêjkariye ev in:

- Zanyarîyên ji bo karîne Vegerê
- Zelalkirina rewşa Mirov yê Kesayetî û tenduristî
- Piştgirtin di wergirtina belgeyan de
- Serlêdana ji bo alîkariya aborî
- Amadekirin û organîzekirina vegerê

الاستشارة موجهة للاجئين الراغبين في العودة بشكل طوعي إلى البلد الام أو الهجرة إلى بلد آخر.

#### الاستشارة هي:

- طوعية
- مستقلة
- سرية
- مجانية بغض النظر عن النتائج

#### الغاية من استشارة العودة الطوعية هي كالتالي:

- جمع المعلومات حول احتمالية المغادرة أو العودة الطوعية
- شرح و إيضاح الوضع الشخصي و الصحي
- المساعدة في الحصول على الوثائق الرسمية
- التقدم في طلب المساعدة المادية
- اعداد وتنظيم المغادرة

مشاوره برای بازگشت به کشور خود این مشاوره برای آن دسته از پناهندجویانی است که می‌خواهند به صورت داوطلبانه به کشور اصلی خود بازگردند و یا به سایر کشورها کوچ کنند. مشاوره‌های ارائه شده به صورت داوطلبانه، بدون پیش‌فرض نتیجه، مستقل، محرمانه و رایگان است.

محتوای مشاوره عبارتند از:

- اطلاعات درباره امکان خروج از کشور آلمان
- شرایط شخصی و سلامتی فرد
- پشتیبانی برای درخواست مدارک و اخذ مدارک
- مشاوره در خصوص درخواست و گرفتن کمک‌های مالی
- آماده‌سازی وسازماندهی خروج از آلمان

